

ONE CHILE PRIVACY ANNEX	ONE CHILE PRIVACY ANNEX
1. Scope and Purpose	1. Alcance y Finalidad
This Annex supplements the Ocean Network Express' Online Privacy Notice and applies exclusively to the processing of personal data carried out in Chile, pursuant to Law No. 21.719 on Protection of Personal Data (<i>Ley N° 21.719 sobre Protección de Datos Personales</i>).	Este Anexo complementa el Aviso de Privacidad en Línea de Ocean Network Express y aplica exclusivamente al tratamiento de datos personales efectuado en Chile, conforme a la Ley N° 21.719 sobre Protección de Datos Personales.
2. Local Data Controller	2. Responsable Local
For processing activities conducted in Chile, the data controller is: Ocean Network Express (Chile) SpA, Av. Apoquindo 4,800, 4th floor, Las Condes, , Santiago, Chile. Contact: [●]	Para las actividades de tratamiento realizadas en Chile, el responsable del tratamiento es: Ocean Network Express (Chile) SpA, Rol Único Tributario N° 76.788.001-4, domiciliada en Av. Apoquindo 4800, Torre 2, Piso 4, Santiago, Chile. Contacto: [●]
3. Definition of Personal Data	3. Definición de Dato Personal
In Chile, <i>personal data</i> means any information relating to an identified or identifiable natural person, including data that allows direct or indirect identification of an individual.	En Chile, <i>dato personal</i> significa toda información concerniente a una persona natural identificada o identificable, incluyendo aquella que permite su identificación directa o indirecta.
4. Legal Basis for Processing	4. Bases Legales del Tratamiento
Processing of personal data in Chile is carried out under the lawful bases established in Law No. 21.719, which include consent, contractual necessity, legal obligation, and legitimate interest.	El tratamiento de datos personales en Chile se realiza conforme a las bases de licitud establecidas en la Ley N° 21.719, que incluyen el consentimiento del titular, la ejecución de un contrato, el cumplimiento de una obligación legal y el interés legítimo.
5. Rights of the Data Subject	5. Derechos del Titular de los Datos

Every person, acting personally or through their legal representative or agent, has the rights of access, rectification, erasure, opposition, portability, and blocking of their personal data. Requests must be submitted to privacy.chile@one-line.com and will be answered within 20 business days.	Toda persona, actuando por sí o a través de su representante legal o mandatario, tiene derecho de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y bloqueo de sus datos personales. Las solicitudes deberán enviarse a [●] y serán respondidas dentro del plazo de 20 días hábiles.
6. International Data Transfers	6. Transferencias Internacionales de Datos
Any transfer of personal data from Chile to other jurisdictions will be carried out ensuring that the recipient provides adequate safeguards or an equivalent level of protection.	Toda transferencia internacional de datos personales desde Chile hacia otras jurisdicciones se realizará asegurando que el destinatario proporcione garantías adecuadas o un nivel de protección equivalente.
7. Security and Notification of Incidents	7. Seguridad y Notificación de Incidentes
ONE applies technical and organizational measures to protect personal data from unauthorized access, alteration, or loss. In the event of a data breach likely to affect individuals' rights, ONE will notify both the affected data subjects and the Chilean Data Protection Agency.	ONE aplica medidas técnicas y organizativas para proteger los datos personales contra el acceso no autorizado, la alteración o la pérdida. En caso de producirse una violación de seguridad que pueda afectar significativamente los derechos de las personas, ONE notificará tanto a los titulares afectados como a la Agencia de Protección de Datos Personales de Chile.
8. Data Retention	8. Conservación de los Datos
Personal data will be retained only for as long as necessary to fulfill the purposes of processing or to comply with applicable legal or contractual obligations.	Los datos personales se conservarán únicamente durante el tiempo estrictamente necesario para cumplir los fines del tratamiento o para cumplir con las obligaciones legales o contractuales aplicables.
9. Supervisory Authority	9. Autoridad de Control
Data subjects have the right to file a claim before the <i>Agencia de Protección de Datos Personales de Chile</i> .	Los titulares de datos personales tienen derecho a presentar un reclamo ante la <i>Agencia de Protección de Datos Personales de Chile</i> .
10. Updates	10. Actualizaciones

ONE may update this Annex to reflect future regulations or instructions issued by the Chilean Data Protection Agency.	ONE podrá actualizar el presente Anexo para reflejar futuras regulaciones o instrucciones emitidas por la Agencia de Protección de Datos Personales de Chile.
11. Transparency and Source of Data	11. Transparencia y Fuente de los Datos
ONE obtains personal data directly from the owners or, in certain cases, from public available sources, corporate clients, or service providers. ONE does not carry out automated decision-making that produces legal effects concerning individuals.	ONE obtiene los datos personales directamente de los titulares o, en determinados casos, de fuentes de acceso público, clientes o proveedores corporativos. ONE no realiza procesos de decisiones automatizadas que produzcan efectos jurídicos respecto de las personas.